

lykrai Lietuviszka
Drukarnie
EBYKE.

LOCASUS
T. BOCKAUSKO.
Mahoy - City, Pa.
Les tik ko reikalaus: "Lietuvių hok"
E, ir "Linkamus Wakarus" drukave:
DRAGUTIN WYSKUS TURKET, EWINS, GOWERS,
SEELIS, WYSKUS PLAKATUS MARSHANTUS DALL, O.
TUS APE KUPCZIKS GRASUS TEELEPS SU WANDY IN
WADU.

2 puiki padaritas o pigen ne kaip kitas.
LEZ APTE SA-WO WIENZERI, LUKAS NORY DEL JUSTARUM

HOF LAND Co.

Nory daugias ir gali gaut!
iye paskutinu dwieju nedeļu aplaikeme
romatu dekawojenezė nu muso apgaršinim
ndoriūstai posgi su prasimini idant daugiam
istume. Tam pacziam laike aplaikeme taip
gromatu nos muso koloniu iz Hofa Par
Pula skio, kuriemums dekawojęs jog ka
kawojen ir tykra taisibę ir jog nog to fak
aus storosys idant juo geriausi prietelei
tributu. Ira tai geranus dawadai juu džiaus
Daugelis taiposej zjatam zemios laike prie
us dywru, ba ne buvo daug smiegi, tai gale
it. Taip iral! Kožnas gali gaut dowanai tek
oru, wysokiu druku ir mapu, kiek thi reki
jago tikta parazis. Dywros turyme da tie
imai koloniu gali but, o preke taip žem
zmas atebes.

J. J. HOF Land Co.
9 West Water Str., Milwaukee, Wis.

tinis Lietuwyszka
GENTAS LAIWA-KORCZIU



City, ir dell aplinkines
TK TYK RANDASY PAR MARESKELU ANT—
RKO, PHILADELPHIOS, IR BALTIMORES,
(awros, Londyno ir no prystowu Anglijos, Stetino, Brem
tosterdamu ir kitu vietu, galite gaut per mane pyrkite
ortes) o ir tykietus ant geležinkelio in tollmenes salies
i druty ir labai buna trumpa kelone per mares ha tankus
maces parplauke. Sunežtu pyningus in Lietuva ita iki
e padėti eze prekes ba kožnas turytys reikala gali da
dažinos. No ejkičia pas koki zida ar prasa, ba žmon
is newydonais del mus. D. T. BOCKOWSKI

ENGLAND PIANOS
LARGEST PRODUCING
CELEBRATED INSTRUMENTS
NOW IN USE THROUGHOUT THE WORLD.
H. A. 4

ENGLAND PIANO CO.
MOSZIUS BUTKEVICZE—
AGENTAS SZPKORCZIU

ir def aplinkines; ižduoda, szipkorės ant geras drumes
iu kompaniju. Leidži pyningus pigen in Lietuva,
cause užmoka uz ruskus rublus.

GROSER-SZTORYS
ne kaip kitu ir laiko srovežus, gerausis ir pigne
pos-gi prieteliszakas, rodas def sawo wienzem ir u
uzstoje jago pryrekię.

Wysy o wysy ejkitė pas:
BUTKEVICZE
No. 11 Broadway street
NANTICOKE PA.

THE WEEKLY
SAULE
APPEARING EVERY THURSDAY

Subscription only Two Dollars
per year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF
NEARLY 150,000 LITHUANIANS
RESIDING THE UNITED STATES
& CANADA.

Rates advertising:

One line once..... 50c.
One inch one year..... \$10



No 45 MAHANOY CITY, PA.

LAIKRASZTS DEL' WYSU LIETUWIU

diena 4 Sejos

(JUNE.) 1891m. Metas 4

REGISTERED AT THE MAHANOY CITY POST OFFICE
AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

NEUZMOKAMAS ZIEDAS.

NAWATNA PASAKA ARBA
NUSKURUSY SZIAUCZIURA IR DUKTERE

Turkiszko Sultan.

(P a b a j g a)

Ne galedama tai paimit, kas tai ga
letu but, nubego pas Zulima, pasako
dama, jog giwis dwasios pałocje ne
syrania, kaip tik jodwi. Kada taip
buvo tuom užimtos, inejna staiga Er
winas in pakau Zulimos ir paswejki
no ija. Zulima persygando Erwinas,
sn sawo newalninkie pabego in kita
pakauj ir durys uždare.

SKIRIUS XII.

Kaip Omaras wysko ne teko ir sawo ži
me pražude.

A pacze naakte, kada Erwinas pa
łocje su Zulima pagriebie, sułtonas
ne galejo taja naakte miegot, atsy
kele no łowos ir ejo pas łanga, idant
prie szwiccos menulo pažiuret in
pałocje, kureme jio milemi waikai O
maras ir Zulima giwenio. Nes kaip nu
sygando, kaip toji weta buvo tuszte,
ir norynt nuołatos-akis tryne wys ne
mate. Stebedamasys iż to, nusiu
nte wieni iż tarnu in taja weta, kur
pałocje stowejo, idant dažinot, kas sto
josy su tuom pałocium. Sugrižes tar
nas pasake sułtonui jog pałocje dyn
go kas žin kur. Iż tos priežastes pa
sydare pas sułtona dydelis sumiszimas.
Paszauke tuojaus sawo ministerius, id
ant dasiek nog jiu rodos. Dydys
wezyras, kuryd da ant Omaro pikti
dege, ba pryaute jog jiojo sunu pra
gajszino, kuryd norejo su Zulima ap
syscuznot, tare in sułtona:

— Tasy Omaras ira dydelis ragani
nis ir dabar tas wyskas iżsyajske.

Ir taiwysus sujudyno priesz Omara,
ne tik sułtona nes ir wireusybe.
Sułtonas tuojaus liepe kapytou prie
szalines gwardyjos jeszkot Omaro ir
giwa ar ne giwa dastaty. Kapyto
nas norynt su ne noru, turejo wale su
tono iszpildit ir kada nusydawynejo
in girre, patyko gryžtanty Omara su
sawo pułku. Omaras laike kelones
nerymawo labai, ba pryaute nešaimie
ir uz tai gryzo namon. Paregejas ka
pytonas-gi matidas Omara taip nu
sydzeuge, jog užmyrszo apie sawo pri
wafuma ir tada atsyminie, kada prya
mine warda Zulimos, ateojo jiam ant
mysles rustus prysakimas sułtono. De
to-gi su dydelu smutku:

— Namieje nieko gero ne girdet,
esmu no sułtono iżsiunstu, idant jius
suimt ir turu ta padaryt, norynt man
skandu, prysakima turu iszpildit.

Omaras, kurys jautesy nekalnu, pa
klauso su diwu, kas uz priežastes?
Kapytonas ne galejo nieko daugus
atsakit, kaip tiktais pats geraus apie
wyska dažinos, kaip stos priesz sułtona.
Omaras turejo ataduot kapytonui
ginklus ir absiaubta sargais adgabeno
in Carogroda kur buvo priesz sułtona
statitu Sułtonas dyrtlelo rustai ant
Omaro ir tare:

— Kur dyngu tavo raganiszkas
sugriebę?

pałocys ir kur dyngu mano dukt?

Paregejas Omaras, jog jiojo pałoc
ceus ne buwo, drauge ir Zulimos, iz
gajlestio pradejo labai werkt, net a
pałpo. Daug turejo gidiointojeti triuso,
pakoł adgaiwino. Łabeuse werke Zu
limos. Sułtonas prysake jiam, idant
traukije tryju dienu surastu Zulima,
prieszingam karte, jago ne suras, bus
smerte nukorotu. Omaras id priežas
tes netekimo paczios taip buvo susy
rupynes, jog ne girdedo ka sułtonas
pasake, ir welijo saw smertes, ba žino
jo, jog ne bus sztant sawo milemos Zu
limos surast.

Ant dydesnio negilukio Omara, at
syrado ir pyrmutyne jauniukie Zulim
os, kurie buvo nog durin miegstu
bes kuroje Zulima miegojo, pagriebi
par nematomas dwasias ir nunesztaj
in swetymo sklipa, o kurie weſt per
tokes jau dwases likos adgał pernesz
tas. Žemyszkos dwasios noredamias
Omarui norynt tuom prysyerint, ba
teiwai prajuwusiu sunu turejo nužiure
jima Omara, jog jiu sunus apkerejo.

Kada tris dienos iżsybaige kurose
Omaras ketyno surast Zulima, prysa
ke sułtonas, idant Omara pakart ant
sułtoniszko kiemo. Žalnierių tai gr
udemam, labai nuludo, ba Omara la
baili milejo, ba taukei juosus apdowa
nodawo gausej, o sułtonas niekados.
Kada žmonis no žalnierių tai iżgirdo,
jog tokis jau dwases likos adgał pernesz
tas. Žemyszkos dwasios noredamias
Omarui norynt tuom prysyerint, ba
teiwai prajuwusiu sunu turejo nužiure
jima Omara, jog jiu sunus apkerejo.

— Te, ubageli szita pyninga ir
melskis uz mane idant Diewas iszlu
snuotu.

— Taip brangi ponie, atsake Oma
ras, — asz ta noriu padaryt, ir twyrtinu
jog tasy wargas ne iżgū bus ir tavo
noraj iżsyplid.

Zulima labai nusyždeuge iżciurdus
tuosz žodžius o atsydusus atsake:

— O, kad tai tavo žodžej iżsyplid
intu, tai asz tavo taip apdowanotau
jog ne reika autum igi smert ubagaut.

Omaras paantryno da karta, jog
wyskas stosys kaip jis pasake ir prasze
iżios, idant wafandole su juom gale
tu paskalbet. Ir dadave Omara:

— Žinai asz ciela tavo nešaimie ir galu
daugeus tave pagelbet kaip tu mysl
ni. Zulima isz pradžios nudawe na
watnai nes su wilte szirdje tare:

— Atejkie sze naakte in ta pacze weta, o
mane newalninkie inwes pas mane; ta
da pamokisy mane ka turu daryt o
asz gausi uszta iżvzagradisu.

Omaras atsyswejkindamas tare:

— Iszytkro taw palengwisi.

Ir szlubuodamas nuslinko in kru
mus, laukdamas nekantri wakaro, id
ant sawo milemeuse ant swieto Zul
ima isz nagu Erwino iszluosuot.

Dabar su pagelba sawo raganiszko
rozes paszauke dwase pas sawe, idant
paskalbet, koki daliku galetu gaut
zieda, su kurio pagelba galetu Zulima
ir pałocys isz galibes Erwino iszlu
snuotu. Arielas jiam atsake:

— Pakoł raganis Erwinas ture zie
da tai joke galibé žemyska nieko ne
sztant padaryt. Jis zieda nuołatos tu
ry ant pyrsztu ir niekados ne unima.
Ta zieda niekam ne paduoda, kiba pri
gawymu gali gaut. Gerause gali ji
gaut, kada Erwinas pasygers no wino
tada gali numaut no pyrsztu ir daryt
kaip nory.

Omaras klauso tolau, koki wi
na Erwinas fabiause megsta? dwase
jiam atsake, jog jis megsta kala
bryjska wina. Liepe dwasej, idant
parupyntu to wino ir spasaba, idant
kad ir daugeuse wino gert ne pas
yger.

Omaras padekawojas Arelui, klaw
se ar jiam ne pagelbu atgaut mile
ma Zulima ir ta wyska, ka Erwinas
sugriebę?

— Kur dyngu tavo raganiszkas
sugriebę?

— Nesyrupynk — atsake Arielas, —
zemyszkos dwasios tarsnaje Erwinui
ne noryngai iż tyktai par žieda ir a
prywerstas jio klausyt, jiosos nieko
ne trokszt, kaip tik ka grejčiause iż
susukt iż po jio jungo. Jago nory, tai
tawo in tenas nuneszi, — ur Erwinas

ems wina ir proszka no nepasygerimo
nusydwane in sukalbeta weta. Kada
jau buwo po żangu pakajaus Zulim
os, pradejo koset idant jis iżgirs
tu. Kada Zulima paregejo, liepe jis
sawo newalninkie pas sawe inwest
ir tare:

— Geras seneli, ar tu tykrai apsy
mi iżgelbet iż nagu ragancus? Ar ga
li duota žodi dałajkit?

Omaras patwyrtonto ir tare: — Ja
go tu nory ta iszpildit, ka asz pap
akos, tai grejtaj iżsygausyme iż jio
galibes. Pyrmense tury persymainit
ir butie pryłanki deł Erwino, — nu
duot, jog jis mili, o Omara jau palowej
milet, o kada jis sugriž, žadinkie jis
saldžes žodeleis ir praszikie idant pas
tawo pasyswečiuotu ir gert wina,
kury szitaj eze dwejose pleczkuose a
tnesze, o szitaj eze tury proszka; ir
tai no nepasygerimo; pakoł pradesy
su jiuom gert wina, tury pyrmense su
wandieni szitu proszku iżgert, o tada
norynt baczka wino iżgerys, ne pas
ygersy. Kaip Erwinas pasygers, tada
duosy man ženkla per żanga, o asz
tuojaus prybus, idant tawo kentej
mams gała padaryt, o paskuj in Car
groda pargabent.

Zulima isz tos rodos labaj liuksmi
ny ir nuołatos dusadama kalbejo: —
Ach mano Diewe! kad tai nu-uydotu,
tada taw seneli gausē užmok-tau.

Omaras pastates wina aut stało tare:

— Padarykie kaip pasake, ba tik
tokiu budu galu tawo iżzluosuot. Ja
go kame pablusy, tada gajesies iż
smer.

Zulima twyrtyno ubaga, jog wyska
kaip insake iżsyplid. Omaras atsy
tino nog Zulimos weliadas gilukio
tame užsymime.

SKIRIUS XIV.

Omaras iżswere pyktuma ant Erwino ir
weta wyska ozielibe apłajke,

ADA pradejo ezwist, pasyredę Zul
ima ka nopuskeuse, ba žinojo
jog Erwinas ne trakus prybus.

Ne trukus dawa žine Erwinas par sa
wo newalninka, jog žauke iżios prie
pakuji ir nory su iżjave paskalbet.
Zulima linksmai newalninkui atsake,
jog su atwysa szirdżo žauke, o kada
inejo raganis, paszokus prie jis pa
szauke:

— Ach, mano milemeuses prietelau
jau man pradejo nubestie be wiru ir
matau, jog turesu tawo butie, o ko
asz nesydrowiu, ba matau jog mane
mili ir žinai jog ant manes ne pišky
jog taip iżgau tawo džiowinai.....

Girdedamas Erwinas tuosz žodžius
wos ne pasylejdo iż dzengmo, jog
Zulima taip greit parsymaine. Puole
ant keliu pries ija ir padelka szlebes
buczuodamas už newalninka Zulimai
atsydwanejo.

Zulima tare: — Na, ant tos prady
nes meiles turyne iżsygert, o asz kai
po sułtonaite esmū papratus prie wi
no ir ta tik geriu. Asz tikuosy, jog
ant to tiks ir geraus manes klaus
si kaip Omara.

— O! teip, teip mano rojus ziede
li, asz deł tawes busu geresniu kaip
Omaras ir geriu ka daugiause už taw
sweikata.

Paszauke Zulima sawo newalninkie
ir liepe atneszie wina, o Erwinas pa
regejas kalabryjska parasza ant plecz
kos, paszauke:

— Tai tu man žinok mano buda!
ir asz mąstku kalabryjska wina.
Zulima norejo ejtie pati atneszie
winu kupkas, nes Erwinas paszokias
pats nubego. Zulima tuom žauk iż
geri proszka, kurys zmogu užlaiko
blaiwu. Kada Erwinas su kupkonis
sugrižo, Zulima prypile tuojaus py
nas kupkas wino, kuri Erwinas wien
gurksniu už iżios swejkata iszria
uke, o kada nuołatos prywturejo ir
pati gere, ne noredama syłpna motore
apsyleist, užtat gere nuołatos ir jau
pradejo raganis liežuvis painiotys.
Matidema tai Zulima, prypylus da
wieni kupka, tare:

— Geras seneli, ar tykrai apsy
mi iżgelbet iż nagu ragancus? Ar ga<br

un perskieziet,
tūpide skridt ne
tokios groma
brangyt žodžius
ir akmenes sur
prastini prys
ocekaniske, koki
detrizeta, tai ne
i gana gudeta,
jumi patin kalbou,
was posas pary
use turėtai, taip
o tai del to, kad
matemes, tai par
del maniai zožio
astkalbejimo. Oi
gus patinka, tok
paguodome būkan.
in sūta gromut
stetos arba pa
es, ba mes wyr
ganotou o žiabuojas
Kad mes butume
supratine. Ir kad
norint po 50 centu
te viena nakti bu
a kočias gana gerai
a dydele knyga kass
broles in sunku, ba
u ira ka už falkraset
ja ir norint už dika
atsyranda ir tokiu ka
ukine lupa."

uske brangus neži
sunku, ar maža Ta
spėnka. Ir szlo
toki atsyrastu ka
penstu. Gini mas nog
trios, tais išvili
jojant mon. Ar gi
engelo su tais tamys
i, be reik kožo grie
no kokios prigarenas
arta ged be myljen
as prakata apil
skite kaip procewoje
w Diewas dagum ut
o wysus wargus ir ru

Iz Russios Lietuwos
Lanku.

Caras sūtymos dieonomys
kelaus in Moskva, ne paslap
ta. Geležinkelis kurion se
aus ir wajsko apseubtas o
prie stacyju jokio žmogus ne
prylejde.

O kad atenklint taja die
na pribuvymo ciesoruk in
Syberije, likos idžtous uks
zas no caro pas gubernatorius
sybirskus kureme omagina
koras wysiens praszyngelams
kurie uži eloves, nes del pe
lytencyz kalininku jokio pal
gwinimo nedawe, tykiti del
razbajuiku.

Jau židelei suvys nezy
pyna idant paraugta randa kai
jems palengvintu ir ne issa
rynetu. Wysy pardavynė
ka tur y izkelanje. Pyr
se randas apvalusiu didu m
tus Petersburga, Moskva ir
Odesa izk zideli labai say
rupyne. Kas labiausiai
dejo priek to? gventoji ky
kzstional, be padave nusti
waldze, jog wyskas rankos
du, par ka krykcionis in
metas stojeyti warginges.

Kaip tyk hiek atsys i
bus geresni orai, tai wajys
Syberje net 2,500 kilometrų
wysokiu, o daugne paljia
nu. Katriu newalnikui tay
familijes tai ir tos gerai k
laus izk pasydymus skili
igi 5,000.

Iz Astrachanius ir g
sakita per walde idom v
zidus iszwarytie in dala v
nos nedelos. Astrachan
Guber, ira 250,000 fidu.

Zynes lez Suwaku Redos
↑ Senapiles (Maryampolis)
apskrycio Baluniškis kine
brolis broli postoj ant la
nuko 41 dol. Uszytko oszka
popieras ir kada bajge est, far
merys paregojo Tuojaus oszka
parpjowe ir rado pylwe da ne
pagadita popierel 15 dol. o 26
dol. buvo suwys sukrumtit
kaip kos.

PRAJTOJO Subatoje cie
to Ameryko apwaikstijoje at
minima už prauwusius kareje
izsymusime ant luosybes iž po
jungo Anglijos. Mažiausem
miestelje buvo paroda. Sze
nadorys ir ne ižsymete, ba ir
Lankai (ne Lietuwei) eme da
libas apwaikstojime iž ko sa

gauz autokyma ir pos

Anta Anskaitis, prydentas, K.
Bandulis, vice pr. F. Labanavas,
sekre. noto. A. Walakewicz Ima.
J. Butkus, kasy. J. Jasawicze tr. J.
Sungaila paborci P. Senolewicz tr.
R. Matuzauskas apieku koso, J. Pe
nautis marszałkas.

Sonrai!
A. Linuokas, W. Poljaniskis; M.
Davidaitis; M. Lewis; T. Kudis; K.
Maczunas; J. Gageckas; F. Jur
wicz; A. Shulcas; T. Krizanickas;
J. Jurgleitatis; S. Jonaitis; J. Oot
kis; J. Stasius; P. Matuzauskas.

Tujus Draugstas susyje il 25
suolo u kuriu sudėto inlangos il 25
ir tie pyngiai nejo iš kasa Dra
gusti.

So pagelbe Diewo tūkmes, jog
muso Draugstas trumpam laiky
misimai skrypus iš suvystutis, ba
efonai Fladeffijo tra ne maišai Liet
uvin gero katalikus, kuriu noryg
glausys. In uenos kuopele kapo in
tykant lietuwyka - Katolicka
Draugstas.

Komitetas Lietuwos Kat. Dr.
S. Antano Filadelfijo, Pa.
(Risksites pagodon Broli in wa
na maga ir pasydrikinie kitau
eum, jog ir mes esme nurodys
mes galime bute ligus kitems. Be
dis, "Saulės" kick tūk turekda pa
jegu kom gales tuom primadis ir
del Brolio Lietuviu - ba per laikus
i daug - daug galime padart. Re
dite, "S.")

Iz Russios Lietuwos
Lanku.

Caras sūtymos dieonomys
kelaus in Moskva, ne paslap
ta. Geležinkelis kurion se
aus ir wajsko apseubtas o
prie stacyju jokio žmogus ne
prylejde.

O kad atenklint taja die
na pribuvymo ciesoruk in
Syberije, likos idžtous uks
zas no caro pas gubernatorius
sybirskus kureme omagina
koras wysiens praszyngelams
kurie uži eloves, nes del pe
lytencyz kalininku jokio pal
gwinimo nedawe, tykiti del
razbajuiku.

Jau židelei suvys nezy
pyna idant paraugta randa kai
jems palengvintu ir ne issa
rynetu. Wysy pardavynė
ka tur y izkelanje. Pyr
se randas apvalusiu didu m
tus Petersburga, Moskva ir
Odesa izk zideli labai say
rupyne. Kas labiausiai
dejo priek to? gventoji ky
kzstional, be padave nusti
waldze, jog wyskas rankos
du, par ka krykcionis in
metas stojeyti warginges.

Kaip tyk hiek atsys i
bus geresni orai, tai wajys
Syberje net 2,500 kilometrų
wysokiu, o daugne paljia
nu. Katriu newalnikui tay
familijes tai ir tos gerai k
laus izk pasydymus skili
igi 5,000.

Iz Astrachanius ir g
sakita per walde idom v
zidus iszwarytie in dala v
nos nedelos. Astrachan
Guber, ira 250,000 fidu.

Zynes lez Suwaku Redos
↑ Senapiles (Maryampolis)
apskrycio Baluniškis kine
brolis broli postoj ant la
nuko 41 dol. Uszytko oszka
popieras ir kada bajge est, far
merys paregojo Tuojaus oszka
parpjowe ir rado pylwe da ne
pagadita popierel 15 dol. o 26
dol. buvo suwys sukrumtit
kaip kos.

PRAJTOJO Subatoje cie
to Ameryko apwaikstijoje at
minima už prauwusius kareje
izsymusime ant luosybes iž po
jungo Anglijos. Mažiausem
miestelje buvo paroda. Sze
nadorys ir ne ižsymete, ba ir
Lankai (ne Lietuwei) eme da
libas apwaikstojime iž ko sa

gauz autokyma ir pos

Anta Anskaitis, prydentas, K.
Bandulis, vice pr. F. Labanavas,
sekre. noto. A. Walakewicz Ima.
J. Butkus, kasy. J. Jasawicze tr. J.
Sungaila paborci P. Senolewicz tr.
R. Matuzauskas apieku koso, J. Pe
nautis marszałkas.

Sonrai!
A. Linuokas, W. Poljaniskis; M.
Davidaitis; M. Lewis; T. Kudis; K.
Maczunas; J. Gageckas; F. Jur
wicz; A. Shulcas; T. Krizanickas;
J. Jurgleitatis; S. Jonaitis; J. Oot
kis; J. Stasius; P. Matuzauskas.

Tujus Draugstas susyje il 25
suolo u kuriu sudėto inlangos il 25
ir tie pyngiai nejo iš kasa Dra
gusti.

So pagelbe Diewo tūkmes, jog
muso Draugstas trumpam laiky
misimai skrypus iš suvystutis, ba
efonai Fladeffijo tra ne maišai Liet
uvin gero katalikus, kuriu noryg
glausys. In uenos kuopele kapo in
tykant lietuwyka - Katolicka
Draugstas.

Komitetas Lietuwos Kat. Dr.
S. Antano Filadelfijo, Pa.
(Risksites pagodon Broli in wa
na maga ir pasydrikinie kitau
eum, jog ir mes esme nurodys
mes galime bute ligus kitems. Be
dis, "Saulės" kick tūk turekda pa
jegu kom gales tuom primadis ir
del Brolio Lietuviu - ba per laikus
i daug - daug galime padart. Re
dite, "S.")

Iz Russios Lietuwos
Lanku.

Caras sūtymos dieonomys
kelaus in Moskva, ne paslap
ta. Geležinkelis kurion se
aus ir wajsko apseubtas o
prie stacyju jokio žmogus ne
prylejde.

O kad atenklint taja die
na pribuvymo ciesoruk in
Syberije, likos idžtous uks
zas no caro pas gubernatorius
sybirskus kureme omagina
koras wysiens praszyngelams
kurie uži eloves, nes del pe
lytencyz kalininku jokio pal
gwinimo nedawe, tykiti del
razbajuiku.

Jau židelei suvys nezy
pyna idant paraugta randa kai
jems palengvintu ir ne issa
rynetu. Wysy pardavynė
ka tur y izkelanje. Pyr
se randas apvalusiu didu m
tus Petersburga, Moskva ir
Odesa izk zideli labai say
rupyne. Kas labiausiai
dejo priek to? gventoji ky
kzstional, be padave nusti
waldze, jog wyskas rankos
du, par ka krykcionis in
metas stojeyti warginges.

Kaip tyk hiek atsys i
bus geresni orai, tai wajys
Syberje net 2,500 kilometrų
wysokiu, o daugne paljia
nu. Katriu newalnikui tay
familijes tai ir tos gerai k
laus izk pasydymus skili
igi 5,000.

Iz Astrachanius ir g
sakita per walde idom v
zidus iszwarytie in dala v
nos nedelos. Astrachan
Guber, ira 250,000 fidu.

Anta Anskaitis, prydentas, K.
Bandulis, vice pr. F. Labanavas,
sekre. noto. A. Walakewicz Ima.
J. Butkus, kasy. J. Jasawicze tr. J.
Sungaila paborci P. Senolewicz tr.
R. Matuzauskas apieku koso, J. Pe
nautis marszałkas.

Sonrai!
A. Linuokas, W. Poljaniskis; M.
Davidaitis; M. Lewis; T. Kudis; K.
Maczunas; J. Gageckas; F. Jur
wicz; A. Shulcas; T. Krizanickas;
J. Jurgleitatis; S. Jonaitis; J. Oot
kis; J. Stasius; P. Matuzauskas.

Tujus Draugstas susyje il 25
suolo u kuriu sudėto inlangos il 25
ir tie pyngiai nejo iš kasa Dra
gusti.

So pagelbe Diewo tūkmes, jog
muso Draugstas trumpam laiky
misimai skrypus iš suvystutis, ba
efonai Fladeffijo tra ne maišai Liet
uvin gero katalikus, kuriu noryg
glausys. In uenos kuopele kapo in
tykant lietuwyka - Katolicka
Draugstas.

Komitetas Lietuwos Kat. Dr.
S. Antano Filadelfijo, Pa.
(Risksites pagodon Broli in wa
na maga ir pasydrikinie kitau
eum, jog ir mes esme nurodys
mes galime bute ligus kitems. Be
dis, "Saulės" kick tūk turekda pa
jegu kom gales tuom primadis ir
del Brolio Lietuviu - ba per laikus
i daug - daug galime padart. Re
dite, "S.")

Iz Russios Lietuwos
Lanku.

Caras sūtymos dieonomys
kelaus in Moskva, ne paslap
ta. Geležinkelis kurion se
aus ir wajsko apseubtas o
prie stacyju jokio žmogus ne
prylejde.

O kad atenklint taja die
na pribuvymo ciesoruk in
Syberije, likos idžtous uks
zas no caro pas gubernatorius
sybirskus kureme omagina
koras wysiens praszyngelams
kurie uži eloves, nes del pe
lytencyz kalininku jokio pal
gwinimo nedawe, tykiti del
razbajuiku.

Jau židelei suvys nezy
pyna idant paraugta randa kai
jems palengvintu ir ne issa
rynetu. Wysy pardavynė
ka tur y izkelanje. Pyr
se randas apvalusiu didu m
tus Petersburga, Moskva ir
Odesa izk zideli labai say
rupyne. Kas labiausiai
dejo priek to? gventoji ky
kzstional, be padave nusti
waldze, jog wyskas rankos
du, par ka krykcionis in
metas stojeyti warginges.

Kaip tyk hiek atsys i
bus geresni orai, tai wajys
Syberje net 2,500 kilometrų
wysokiu, o daugne paljia
nu. Katriu newalnikui tay
familijes tai ir tos gerai k
laus izk pasydymus skili
igi 5,000.

Iz Astrachanius ir g
sakita per walde idom v
zidus iszwarytie in dala v
nos nedelos. Astrachan
Guber, ira 250,000 fidu.

Anta Anskaitis, prydentas, K.
Bandulis, vice pr. F. Labanavas,
sekre. noto. A. Walakewicz Ima.
J. Butkus, kasy. J. Jasawicze tr. J.
Sungaila paborci P. Senolewicz tr.
R. Matuzauskas apieku koso, J. Pe
nautis marszałkas.

Sonrai!
A. Linuokas, W. Poljaniskis; M.
Davidaitis; M. Lewis; T. Kudis; K.
Maczunas; J. Gageckas; F. Jur
wicz; A. Shulcas; T. Krizanickas;
J. Jurgleitatis; S. Jonaitis; J. Oot
kis; J. Stasius; P. Matuzauskas.

Tujus Draugstas susyje il 25
suolo u kuriu sudėto inlangos il 25
ir tie pyngiai nejo iš kasa Dra
gusti.

So pagelbe Diewo tūkmes, jog
muso Draugstas trumpam laiky
misimai skrypus iš suvystutis, ba
efonai Fladeffijo tra ne maišai Liet
uvin gero katalikus, kuriu noryg
glausys. In uenos kuopele kapo in
tykant lietuwyka - Katolicka
Draugstas.

Komitetas Lietuwos Kat. Dr.
S. Antano Filadelfijo, Pa.
(Risksites pagodon Broli in wa
na maga ir pasydrikinie kitau
eum, jog ir mes esme nurodys
mes galime bute ligus kitems. Be
dis, "Saulės" kick tūk turekda pa
jegu kom gales tuom primadis ir
del Brolio Lietuviu - ba per laikus
i daug - daug galime padart. Re
dite, "S.")

Iz Russios Lietuwos
Lanku.

Caras sūtymos dieonomys
kelaus in Moskva, ne paslap
ta. Geležinkelis kurion se
aus ir wajsko apseubtas o
prie stacyju jokio žmogus ne
prylejde.

O kad atenklint taja die
na pribuvymo ciesoruk in
Syberije, likos idžtous uks
zas no caro pas gubernatorius
sybirskus kureme omagina
koras wysiens praszyngelams
kurie uži eloves, nes del pe
lytencyz kalininku jokio pal
gwinimo nedawe, tykiti del
razbajuiku.

Jau židelei suvys nezy
pyna idant paraugta randa kai
jems palengvintu ir ne issa
rynetu. Wysy pardavynė
ka tur y izkelanje. Pyr
se randas apvalusiu didu m
tus Petersburga, Moskva ir
Odesa izk zideli labai say
rupyne. Kas labiausiai
dejo priek to? gventoji ky
kzstional, be padave nusti
waldze, jog wyskas rankos
du, par ka krykcionis in
metas stojeyti warginges.

Kaip tyk hiek atsys i
bus geresni orai, tai wajys
Syberje net 2,500 kilometrų
wysokiu, o daugne paljia
nu. Katriu newalnikui tay
familijes tai ir tos gerai k
laus izk pasydymus skili
igi 5,000.

Iz Astrachanius ir g
sakita per walde idom v
zidus iszwarytie in dala v
nos nedelos. Astrachan
Guber, ira 250,000 fidu.

Anta Anskaitis, prydentas, K.
Bandulis, vice pr. F. Labanavas,
sekre. noto. A. Walakewicz Ima.
J. Butkus, kasy. J. Jasawicze tr. J.
Sungaila paborci P. Senolewicz tr.
R. Matuzauskas apieku koso, J. Pe
nautis marszałkas.

Sonrai!
A. Linuokas, W. Poljaniskis; M.
Davidaitis; M. Lewis; T. Kudis; K.
Maczunas; J. Gageckas; F. Jur
wicz; A. Shulcas; T. Krizanickas;
J. Jurgleitatis; S. Jonait

SZLEJWIS

— ARBA —

Nawatni "atsytykimej"

ILGANOSIO.

(GI WAS MELAS)

Pabaiga.

Dažinojas apie tai Szlejvis, nusydawę w Szwabia sklipa, garsyndumas, jog jago jiam gerai užnokė, tai kirmelė Ingales. Szwabai pradejo džiaugti ir taip narsam wire wysos mergos pasymilejo, norynt jio nemate. Szlejvis pats sakoi: Katp. wiskine in ta mesta atviku, pasytyko mane wysos mergos su wafnikais ant galvą, su mužike, o burmistras so mifestionais pasytykino. Igtai kalmelė, kaip pamoksta, nes asz nieko ne suprast, tikta bambėja po nose: ja, ja. Po praeabat užgrovne armotus o asz ne trukus nusydawau in ūkukus kur toj kirmelė gulejo. Nusyndukiau pargejai, ba tuojuo pažinav, jog ta' muso pjautuwas. Nudauiau baimę, jog ga' ne Ingalesia kirmimo. Szwabai su werkus manes melder, idant juosus, jiuju paciez ir wakus gelbetau no prauzuos. Dawiusys ant galo prysykabint, nes pyrma izysderejau, gera žirga, ginkla ir tukstanti doleriu in kiszeni ir spata prisuz prie badno. Prystartuwa prie kirmimo, szowian kelis kartus iž piztules o ant galo nulipias no arklo pradejau su szobole kapot. Szwabai išstož stowdami peczeis truklio matidami mano drass, o meters su waikais melder, jog jiosus ižgelbejau. Ant galo pjautuwas uszkasian ir eu žirgu kelis kartus perjoras sumindžiojau. O kas už linksmibė buvo Szwabai ir tūcias norej, kozna motina sawo dukteri duetie už paciez, o wienia turtinga naszle net su aszaronis melder, kad tik su ijaje apyspacznot. Spjowiuau ant wysko ir kaip tybras kareivis jojau namon, nes ant negiluko pynigus ar pametcau ar kas nog manias pawoge, usz tai likaus weļa nuogas kaip piplis.

Gala.

nawo, nes ne trukus padare skile dyduwtje ir pabeḡo. Nes viruti mums buvo nemaime, ba wanduo pradejo par taja skile werstis. Mes pradejome skile uszkszinet, ka pajutias dyduwus ižspjowe mus wysus in krassta. Taip tai pasybaigt toji garsinga kare.

Tai wys niekas, nes kada 1863 mete, pasykele Lankai. Kožnas nose krapsztadams myslino szejf teip, nes del manias nemiga. Kas eis ne eis o asz pyrmutinis. Prystojau norygai, gawau puiku žirga ir Szabnawiczius arklincios, be gaidzio puzka, ir nadlimes, p. Znatavicius iž Bebruliszkes apteki mane szoble, taip ižgalansta jog galejai mrijot in Aleksota užsydejus ant pečzta maiša druskos. Kada patiko musztine ne tol Balbieriszku, tai asz wakine maskulos spragnau, kad hui! Ir po parkunu reikejo, jog wienas kazokas prysytalitas nukrito man galwa. Asz kaip narsus kareivis, to ne jutau. Begu ant sawo žirgo kaip be galwos in kada užsymaniu tabokas, sužakias arklit, ižsýmieu tabakeria iž kiszeniaus, atwozau ir puemis puseytina žiupsni, nesiau nesei, nes ne radias nosies, apeziupinai, jog ir galwos ne turju, tada pmyliniu, jog jau po manim, puolau, no arklo ant žemes fr numeriuau. Po numeriuau in pora metu pastanawju swietut apgarstinti mano wysys atsytkimus wysuose laikrasztiuose, o jog „Saulė“ turj daugiausia skaitto, taliustuneciau in Ameryka idant žiutuot swietas ka datire. Szlejvis, wienas iž m o k l i s z k o s d r a u g i o s , uždotos par „batuji barzdociu“ kurys irs parmainitas iž mano arkl, kuri aptalkau iž Szabnawiczius arklincios.

GALIB ABWEIZDOS.

Wienam miestelje, ne teli Lwawo, pasybatgt kasdienines miszios wietine bažniecio. Wos seniwas kunningas sugriuo in sawo pakaju, inejapaskui jin motere, wydutinio amziaus, nes usztat prispausta wargu ir kentejai.

— Tegu bus pagarbintas Jezusas Christus! tare paržengus slenkstt. — Ant amžio amžinuji! Na ka Jontene man pasakisy? ga' atejoi pyningu už skalbita?

O kad gerius suprastumet klausyma kuningo, reikė pyrmiausie su-pažinti jius skafitojei su taje motere. Jontene buvo nasplo nuo daraktorių iž tatics miestelo. Wiras tjosos mire pries du metus ir nieko ijei ne paliko, apart triju kudikiu dwy mergiukis ir wienia wakina dwiluktu metu. Buvo tali motyna nelaiminga, ba užsylaikti iž mazos emeruturos nebebasrininku virut, ka wos keliai aysinus graudawo ant menesio. Prie k tam spaudo tijave netikumas sunelokurys buvo labai paszelas. Katpauksutu saklu, jog tas sunelis tury dwiluktu metu, nes jau buvo kožnam insyptikas.

To tai rupynosis Jontene po smerties wiro. O kad buvo apskriti žmoniui ir darbszi, tai wys tjosos galjosis ir kožnas szelpi ir gelbesto. Wietinis kuningas, paguodotas gera-dejus, apem pats apgaube ant liku siu, atdawau tuojuas waikina mokitis amatiostos Lwawe, o warginai motynai dawynejo szioki tokis uždarbi, ba pawedi skallibiu, norynt pas sawe turejo kam išskalbt. Dabartes par tuom išsatzkinim, galime sugržint ant pyrmutines kaubos kuningo su motre.

O, saugok Diewel! — atsaki motyryse ir pubuczewo ranka kum-gui. — Kur asz jegamasteli dristau nuotatos praszt, aczio Diew duoneles da turia.

— Tai ka man naujo kalbes?

— O-ka kalbestu? nežame mane prijuo pas jus...

— Nežame? Def Diewel! kas sto-jasy?

— O-gi jau nežmau, ka pradet su tuom mano Mikoleli....

— Su Mikoleli.... Asz myslinai, jog tu def to atejoi fr ne kitoki rupesti tury. — O ka jis weļa už szpos padare?

— Ka! ar sarmatycis? def tokio snarglaus sarmata ir tai tu norejai walgit? O ar tu szan̄ esy ant szmotelo duonos uždrift? Juk nieko ne moki. Atsylipi waikinas truputi susygraudinias: — Asz po tai sybeli in ne noris slesoraut, ba manas amatas ne patinka....

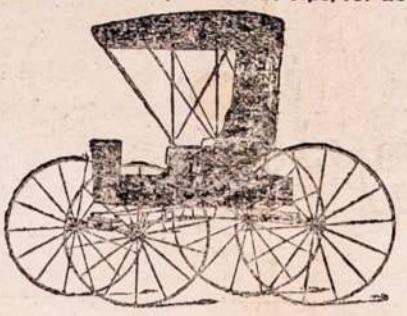
— O ka, tai jau def tawes reikes iszmyslit nauje koki amata, ba de-

— Ar szitaip? Ne drista pasyro-

\$65* OUR SILVER QUEEN \$65

Is it possible a first-class Buggy with Silver-plated Dash Rail, Seat Rail, Handles, Hub Bands, and Shaft Tips, for above price?

WARRANTED FOR 1 YEAR.
BUY DIRECT FROM MANU-FAC-TURE AND GET YOUR
GOODS NEW AND CLEAN.



ALL BUGGIES ARE WELL
CRATED AND BOXED AND
DELIVERED F. O. B. CARS.
AT CINCINNATI, O., ON RE-
CEIPT OF ABOVE PRICE.

Write for our New 50 page Catalogue of all kinds of Vehicles.
Address

SOUTHERN BUGGY CO.
CINCINNATI, - - - OHIO, U.S.A.

SEITA MASZINA KASTUOJE tyktai \$1.50c.



Su kure galima iždruknuot gromata, tyktetus ir ko tyk kas saw susymlinu ir tai labai greit. Jago kas pareikalau tu tai tegul raszo; ant tokio adresu, o bus atsiunta par expres.

Frank W. Boczkowski, 439 W. Pine & E. Str., Mahanoy City, Pa.



Wietynei ir aplinkine!

Ir arietkos gardžios gausyt,
O no kurios atsygausyt;

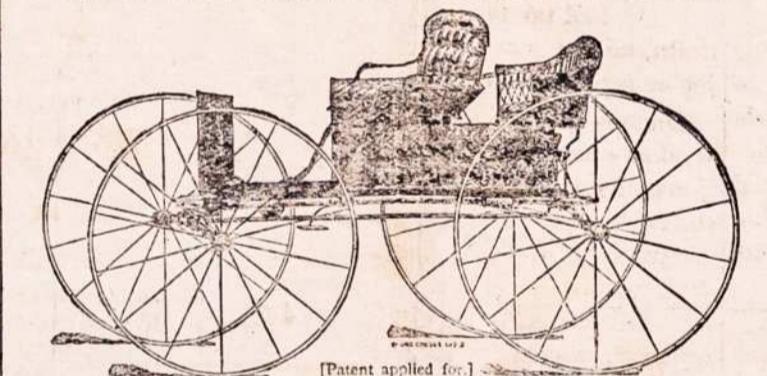
Pas Draugeli nnejkite,
Isz turkitos tur cygarus,

Styka alaus ižgerigte,
Dunai kwepe, rukit skanus.

Wysys pas sawa keltaukit,
su swetymai pasytaukit.

— apr. 16 91

"TERRE HAUTE NEWPORT."



[Patent applied for.]

This is one of the most convenient pleasure and business vehicles for the lawyer, business man or farmer, on earth. Owing to the construction of the body it is very light, at the same time very durable and is the hardest-riding pleasure vehicle ever made on the market.

A WRITTEN GUARANTEE GIVEN ON EACH VEHICLE.

The Child's Seat which can be attached or detached in ONE MINUTE. Write for Price. Agents Wanted.

TERRE HAUTE CARRIAGE AND BUGGY CO., Terre Haute, Ind.

dit pries kuninga, nes piktai darit, drista!

Stojo no kedes kuningas, priejai pas durys atidare, paszauki rustu bašas:

— Ejkie sze, ko stowy uždurin?

Ant palepimo, inėjo in pakaju waikinas. Jsrdo kaip piktadaris, iž paniru žiurejo ant kuningo stow-damas szale motynas.

Kuningas dyrstelejo smutnei ant kuningos, o už waikaneles tare: Matajau, ba ir sziauszumas pas tawys, o tawys atsyrado, o tai ira niekai žonkias. — Ir kodel pameti meistery, ka buwau tawie atydawias!

— Ba... ba... niurnejo nedoras waikinas, mankidames kepure rankoje.

— Ba nesynorejo taw nieko dyrbt, tap kaip pas anous asztronis meis terus, ka in du metus wys pameti?

— Ba man meisteryne! Iepi su gurbu paskui sawe ejte in mesta, o asz labai sarmatjausy!

— Na gerai, dowanosiu, nes ne del tawias tikta def tawo motynos; nes paminkiu waikina, jog taw bu paskutinis kartas! O kad tas mums pasysekty, turyme pyrmiausie prasztie pagelbos Diewo. Def to-gi ateis yce rito anksty, atprawis spawie di t2 cielė giwenime o paskui asz ałtakus mizses szwantes ant tawo intencijos, o po pusciuru nuvežsia tawie in Lwawa ir atadiosu in remes ta koki ižsyrinksy.

— O ka, tai jau def tawes reikes iszmyslit nauje koki amata, ba de-

— Ar szitaip? Ne drista pasyro-

Wienatine tykrai Lietuwiszka

Drukarno
AMERYKE.

LOCNASTYS

D. T. BOCKOWSKI.

Mahanoy-City, Pa.

Drukwoje wysa, kas tik ko reikalauje: ižsikirent laik raszli "SAULE", ir "Linksmus Wakarjus" drukwaje; KONSTRUKCYJES DEL DRAGOSTIU WYSOKIU TYKETUS, KWITUS, GEONATAS PRACANTES ANT WESHELES, WYSOKIUS PLAKATUS GAIŠYNAUTUS RALU, O TAI POS-GI AZUS PLAKATUS APIE KUPCZISTE GRAZUS TYKETUS SU WARGU IR PRA-WARĘ.

Darbas buna puikei padaritas o pigen ne kaip kitur. NE UŽMYRSKUIT BROJĘ APIE SA-WO WIENEN, KURYS NORI DEJUS TARNAUT

THE WEEKLY
SAULE

APPEARING EVERY THURSDAY

Subscription only Two Dollars

per year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF

NEARLY 150,000 LITHUANIANS

RESIDING IN THE UNITED STATES

& CANADA

Rates of advertising:

One line once.....50c.

One inch one year.....\$10.

No 46 MAHANOY CITY, PA.

TELEGRAMS TO THE MAHANOY CITY POST OFFICE

AN SECOND CLASS MAIL MATTER.

o kury tam palke

suscypine smujka ir

bubneli. Susyeme

kei, kožnas pagrieb

in glebi ir lejdoje

taip ant permajus

Tame dawes y

go:

— Cygoni!

Nustoje szok

kožnas myslino ap

karczemą užtawę

nes tykta wiens

jo 3 cygankos ir 5

pas tykta wizas.

rados prie wizmo

no wizmo ir mejo

kruto wys karcze

pradejo sanpinet

dami ka pagreb

dejo kalbet su szok

— Na, mano

aukskies! duski

kites, ass jums

bu in kokus jau

Merginos prae

sleptis, ka cygoni

tolau:

— Ach-Die

gonka tokie jau mo

tykta zino apie si

— Kad tai g

Magde.

— Ach-Die

Gista, tai jau wys

gonkei atkiesa ran

— Kad kuni

sake Barbe.

— Ach-Die